

ZERTIFIKAT CERTIFICATE

Hiermit wird bescheinigt, dass die Firma / *This certifies that the company*

dormakaba Deutschland GmbH
DORMA Platz 1
58256 Ennepetal
Deutschland

berechtigt ist das unten genannte Produkt, welches gemäß dem unten genannten Zertifizierungsprogramm bewertet wurde und die Anforderungen der spezifizierten Zertifizierungsgrundlage erfüllt, mit dem abgebildeten Zeichen zu kennzeichnen.
is authorized to provide the product mentioned below, certified according to the certification program mentioned below and in compliance with the requirements of the specified certification fundamentals, with the mark as illustrated.

Fertigungsstätte
Manufacturing plant

Werk 30

Beschreibung des Produktes
(Details s. Anlage 1)
Description of product
(Details see Annex 1)

Automatische Schiebetüranlagen ES 200
Automatic sliding door ES 200
Automatische Schiebetüranlagen zum Einsatz in Rettungswegen ES 200 2D
Automatic sliding door for the use in escape routes ES200 2D

Geprüft nach
Tested in accordance with

EN 16005:2012/AC:2015
DIN 18650-1:2005 und 2010
DIN 18650-2:2005 und 2010
EN ISO 13849-1:2015
IEC 60335-2-103:2015
EN 60335-2-103:2015
ASR A1.7:2009

Bemerkungen:
Remarks:

AutSchR:1997 (nur/only ES200 2D)
Dauerhaftigkeit gemäß DIN 18650-1 nachgewiesen (1.000.000 Bewegungszyklen).
Durability according to DIN 18650-1 demonstrated (1.000.000 cycles).

Zertifizierungsprogramm
Certification program

P14.1VA001

Registrier-Nr. / *Registered No.* 44 780 13068018
Prüfbericht Nr. / *Test Report No.* 3535 4944
Aktenzeichen / *File reference* 8003061743

Gültigkeit / *Validity*
von / *from* 2023-08-30
bis / *until* 2028-08-29


Zertifizierungsstelle der
TÜV NORD CERT GmbH

Essen, 2023-08-30



Hinweise zum TÜV NORD- Zertifikat

Dieses TÜV NORD - Zertifikat gilt nur für die umseitig bezeichnete Firma, das angegebene Produkt und die genannte Fertigungsstätte. Es kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

Das Recht zum Benutzen des umseitig abgebildeten Zeichens erstreckt sich nur auf solche Produkte, welche mit dem erfolgreich geprüften Baumuster und den Angaben im Prüfbericht oder den ergänzenden Vereinbarungen übereinstimmen.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden.

Jedes Produkt muss deutlich einen Hinweis auf den Hersteller oder Importeur und eine Typenbezeichnung tragen, damit die Identität des geprüften Baumusters mit den serienmäßig in den Verkehr gebrachten Produkten festgestellt werden kann.

Der Inhaber des TÜV NORD - Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der mit dem Zeichen versehenen Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Für das TÜV NORD - Zertifikat gelten außer den vorgenannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des allgemeinen Vertrages. Es hat solange Gültigkeit, wie die Regeln der Technik gelten, die der Prüfung zu Grunde gelegt worden sind, sofern es nicht auf Grund der Bedingungen des allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

Dieses TÜV NORD - Zertifikat verliert seine Gültigkeit und muss unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden, falls es ungültig wird oder für ungültig erklärt wird.

Hints to the TÜV NORD - Certificate

This TÜV NORD - certificate is applicable only to the firm stated overleaf, the specified product, and the manufacturing plants stated. It can be transferred to third parties only by the certification body.

The right to use the approval mark shown overleaf is granted only for those products which are identical with the prototype that has passed the test, the statements in the test report and the supplementary agreements.

Each product must be accompanied by the instructions which are necessary for its operation and installation. Each product must bear a distinct indication of the manufacturer or importer and a type designation so that the identity of the tested prototype with the series product brought on the market can be checked.

The recipient of the TÜV NORD - Certificate shall currently supervise the manufacture of the products provided with the approval mark for compliance with the test specifications and particularly shall properly conduct the checks which are stated in the specifications or required by the test laboratory.

In addition to the conditions stated above, all other provisions of the General Agreement are applicable to the TÜV NORD - Certificate. It will be valid as long as the rules of technology on which the test was based are valid, unless it is revoked before pursuant to the provisions of the General Agreement.

The TÜV NORD - Certificate will become invalid and shall be returned to the certification body without delay when it has expired or revoked.

ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 1 von 3
Annex 1, page 1 of 3

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 13068018

Produktbeschreibung: Automatischer Schiebetürantrieb
Product description: Automatic sliding door operator

Typ/Type:

ST FLEX ES 200 / ST FLEX Green ES 200 / ST FLEX SECURE ES 200 /
ST PURE ES 200 / ST MANET ES 200 / ST FLEX ES 200 EASY / ST FLEX Green
ES 200 EASY / ST PURE ES 200 EASY / ST MANET ES 200 EASY ST FLEX ES 200
EASYplus / ST FLEX Green ES 200 EASYplus / ST PURE ES 200 EASYplus /
ST MANET ES 200 EASYplus / ST FRAMELESS ES 200 / ST FRAMELESS ES 200
EASY / ST FRAMELESS ES 200 EASYplus / ST FLEX EASY ES 200 / ST FLEX EASY ES 200 EASY /
ST FLEX EASY ES 200 EASYplus

Automatische Schiebetüranlage zum Einsatz in Rettungswegen/
Automatic sliding door for the use in escape routes

Typ/Type:

ST FLEX ES 200 2D / ST FLEX Green ES 200 2D / ST FLEX SECURE ES 200 2D /
ST PURE ES 200 2D / ST MANET ES 200 2D / ST FLEX ES 200 2D FIA /
ST FLEX Green ES 200 2D FIA / ST PURE ES 200 2D FIA / ST MANET ES 200 2D FIA
ST FRAMELESS ES 200 2D / ST FRAMELESS ES 200 2D FIA / ST FLEX EASY 200 2D /
ST FLEX EASY ES 200 2D FIA

Profilsysteme/Profile system:

**FLEX / FLEX Green / MANET / FLEX EASY / PURE / Ganzglas G / Rahmen R / Rahmen R-Thermo /
Ganzglas G-ISO und Profilsysteme mit mindestens $l_x=6510 \text{ mm}^4$ und $l_y=5454 \text{ mm}^4$
(Material EN AW-6060 T66 oder besser nach EN755-2)**

*Flex / Flex Green / Manet / Flex EASY / PURE / All-glass G / Frame R / Frame R-thermo / All-glass G-ISO
and profile systems with at least $l_x=6510 \text{ mm}^4$ and $l_y=5454 \text{ mm}^4$ (materials EN AW-6060 T66 or better
according to EN755-2)*


Zertifizierungsstelle der
TÜV NORD CERT GmbH

Essen, 2023-08-30

ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 2 von 3
Annex 1, page 2 of 3

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 13068018

Typenbezeichnung:
Type designation:

Anlage system	Flügelanzahl Number of leaves	Flügelgewicht Leaf weight	Öffnungsweite Opening width
ST FLEX ES 200, ST FLEX Green ES 200, ST PURE ES 200, ST MANET ES 200	1 2	1x 200 kg 2x 160 kg	700 bis/to 3000 mm 800 bis/to 3000 mm
ST FLEX ES 200 EASY, ST FLEX Green ES 200 EASY, ST PURE ES 200 EASY, ST MANET ES 200 EASY	1 2	1x 120 kg 2x 100 kg	700 bis/to 3000 mm 800 bis/to 3000 mm
ST FLEX ES 200 EASYplus, ST FLEX Green ES 200 EASYplus, ST PURE ES 200 EASYplus, ST MANET ES 200 EASYplus	1 2	1x 200 kg 2x 120 kg	700 bis/to 3000 mm 800 bis/to 3000 mm
ST FLEX ES 200 2D, ST FLEX Green ES 200 2D, ST PURE ES 200 2D, ST MANET ES 200 2D, ST FLEX ES 200 2D FIA, ST FLEX Green ES 200 2D FIA, ST PURE ES 200 2D FIA, ST MANET ES 200 2D FIA	1 2	1x 150 kg 2x 130 kg	900 bis/to 1800 mm 900 bis/to 3000 mm


Zertifizierungsstelle der
TÜV NORD CERT GmbH

Essen, 2023-08-30

ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 3 von 3
Annex 1, page 3 of 3

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 13068018

Typenbezeichnung:
Type designation:

ST FLEX SECURE ES 200	1	1x 200 kg	700 bis/to 3000 mm
	2	2x 160 kg	1000 bis/to 3000 mm
ST FLEX SECURE ES 200 2D	1	1x 150 kg	900 bis/to 1800 mm
	2	2x 130 kg	1000 bis/to 3000 mm
ST FRAMELESS ES 200 EASY ST FRAMELESS ES 200 EASYplus ST FRAMELESS ES 200	1	1x 100 kg	700 bis/to 1600 mm
	2	2x 100 kg	800 bis/to 2000 mm
ST FRAMELESS ES 200 2D ST FRAMELESS ES 200 2D FIA	1	1x 100 kg	900 bis/to 1600 mm
	2	2x 100 kg	900 bis/to 2000 mm
ST FLEX EASY ES 200 EASY	1	1x 120 kg	700 bis/to 1500 mm
	2	2x 100 kg	800 bis/to 3000 mm
ST FLEX EASY ES 200 EASYplus	1	1x 125 kg	700 bis/to 1500 mm
	2	2x 120 kg	800 bis/to 3000 mm
ST FLEX EASY ES 200	1	1x 125 kg	700 bis/to 1500 mm
	2	2x 125 kg	800 bis/to 3000 mm
ST FLEX EASY ES 200 2D	1	1x 125 kg	900 bis/to 1500 mm
	2	2x 125 kg	900 bis/to 3000 mm


Zertifizierungsstelle der
TÜV NORD CERT GmbH

Essen, 2023-08-30